

## **CONGELADOR HORIZONTAL**

**MODELOS:**

**-JCH-180L**

**-JCH-240L**

**-JCH-320L**



*Manual de Instruções*

*Manual de Instrucciones*



## ATENÇÃO



### **AUTOCULANTE DAS ESPECIFICAÇÕES**

Pode encontrar a voltagem e frequência, no autocolante situado na parte de trás do congelador. Devido à possível variação na voltagem (causada pela subcarga dos circuitos), aconselhamos a utilizar ou instalar um circuito separado, de forma a eliminar as variações da corrente evitando problemas no motor.

### **FIO TERRA**

Este aparelho deve estar ligado a uma tomada com fio terra. O Fio Terra reduz o risco de choque eléctrico, providenciando um escape da corrente eléctrica. Este aparelho está equipado com uma ficha com Fio Terra.

### **NÃO UTILIZE UMA EXTENSÃO**

Ligue o aparelho directamente a uma tomada. Não ligue a extensões ou tomadas com que sirvam outros aparelhos. Não emende o cabo eléctrico.

### **AVISO IMPORTANTE**

Um congelador vazio, é uma atração muito perigosa para as crianças. Remova a vedação e tampa do congelador ou tome outros tipos de cuidados para que acidentes não ocorram.

**PERIGO: Risco de crianças ficarem presas dentro do congelador. Antes de deitar fora a seu congelador, retire a tampa e o cesto de forma a evitar que crianças entrem na arca e fiquem presas.**

## **GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**

## **CARACTERÍSTICAS**

---

### **TERMOSTATO FRONTAL**

Tecla para controlo da temperatura do congelador, situada no painel frontal para fácil acesso. A temperatura ideal para congelamento dos alimentos é de -18°C. O motor começará a funcionar assim que a temperatura suba acima do nível seleccionado.

### **ORIFÍCIO PARA DRENAGEM**

Para uma fácil drenagem da água, durante o processo de descongelamento. Aconselhamos que efectue a descongelação uma ou duas vezes por ano.

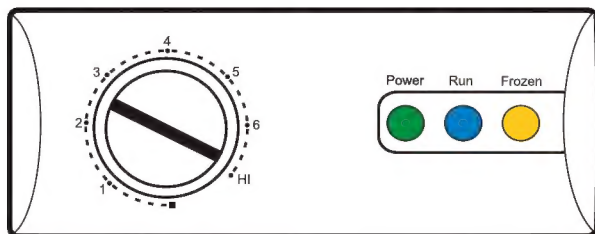
Amiga do Ambiente, 70mm (2 ¾") de isolamento.



## **REGULAR A TEMPERATURA**

A temperatura é regulada através do termostato que se encontra situado na parte da frente da congelador.

### **LUZES INDICADORAS**



- A luz verde acender-se-á quando ligar o congelador à corrente eléctrica e manter-se-á sempre acesa.
- A luz azul acender-se-á sempre que o motor estiver a funcionar.
- A luz amarela acender-se-á sempre que o Congelamento Rápido estiver activo.

Ligar o congelador para alcançar a congelação máxima.

- Rode o termostato, no sentido dos ponteiros do relógio, para a posição máxima de congelação.
- Mantenha o termostato na posição máxima entre 3-4 horas.
- Uma vez terminada a congelação rode o termostato para a posição de 2 horas equivalente ao funcionamento.
- Para desligar o congelador, rode o termostato para a posição "0",

**ATENÇÃO: NÃO COLOCAR ALIMENTOS NO CONGELADOR ATÉ ESTE ALCANÇAR A CONGELAÇÃO MÁXIMA, APÓS 3-4 HORAS DE TER SIDO LIGADO COM O TERMOSTATO NA POSIÇÃO MÁXIMA "HI".**

## **LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

### **DESCONGELAR**

A humidade derivada da abertura da tampa e ao armazenamento de alimentos frescos, ficará acumulada na forma de gelo na parte superior das paredes interiores do congelador.

A acumulação de gelo até 6 mm não é prejudicial. No entanto, quando ficar superior deve ser removido, pois irá retardar o arrefecimento, resultando num ciclo de duração superior ao normal.

O gelo pode ser removido com uma espátula de madeira ou plástico. Não utilize instrumentos afiados, pois podem danificar a parede interior ou vedação.

Em condições normais o descongelamento só será necessário uma ou duas vezes por ano.

Para um descongelamento eficaz, recomendamos o seguinte método:

**A)** Desligue a ficha da tomada.

**B)** Remova todos os alimentos congelados, e coloque-os em recipientes. Mantenha-os bem fechados para evitar o descongelamento dos mesmos.

**C)** Coloque um recipiente com água quente dentro do congelador, para acelerar o processo de descongelação.

**D)** Assim que o gelo começar a ficar solte (após 15 minutos) remova-o das paredes da Arca, com a ajuda de uma espátula de madeira ou plástico. Pode acelerar o processo usando um pano embebido em água quente. Retire agora o gelo que caiu dentro do Congelador, não o deixe derreter pois só dificultará e aumentará o tempo da limpeza.

## **LIMPEZA**

Agora o congelador está pronto a ser limpo. Salpique as paredes e o fundo do congelador com bicarbonato de sódio, de forma a ajudar na limpeza e remover os maus odores. Use um pano macio e humedecido em água tépida e em detergente não abrasivo, para limpar o interior e exterior do congelador e de seguida seque-o. Não utilize esfregões ou detergentes abrasivos, pois danificará o revestimento do congelador.

## **FALHAS ELÉCTRICAS OU MECÂNICAS**

No caso de falha de energia eléctrica, é importante manter os alimentos congelados. Coloque gelo dentro do congelador e cubra-o com cobertores de forma a conservar o frio. Se a energia eléctrica não voltar dentro de 12 horas, o conteúdo do congelador deverá ser transferido para outro congelador a funcionar.

No caso de um problema mecânico, contacte a Assistência Técnica, fornecendo todos os dados necessários.



## **CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA**

1. A Garantia só é válida mediante apresentação da factura de compra do produto.
2. Esta GARANTIA limita-se exclusivamente à substituição de peças ineficazes por defeito de fabrico.
3. A eliminação das várias avarias do âmbito da garantia é feita por reparação ou substituição de peças defeituosas, conforme critério dos nossos serviços técnicos. As peças defeituosas são da nossa propriedade.
4. Não são abrangidos pela garantia danos causados por transporte, negligência ou deficiente utilização, montagem ou instalações impróprias, bem como influências exteriores como sejam: descargas atmosféricas ou eléctricas, inundações, humidades, etc.
5. Perdem garantia, todos os aparelhos que não estejam a ser utilizados de acordo com as instruções, ou ligadas a REDES DE ALIMENTAÇÃO, que não garantem uma tensão constante de 220/240Volts.
6. A Garantia não abrange indemnizações por danos pessoais ou materiais causados directa ou indirectamente, seja a que título for.
7. Esta garantia cessa no momento em que se constate terem sido efectuadas reparações, alterações ou quaisquer intervenções por pessoa não autorizada pela JOCEL.

## **A GARANTIA CADUCA**

1. Com a modificação ou desaparecimento da chapa de identificação do aparelho.
2. Excedido o prazo de 24 meses Linha Doméstica e 06 meses Linha Hotelaria da data de aquisição, a Garantia caduca e a Assistência será efectuada debitando as despesas inerentes à mão-de-obra, consoante as tarifas vigentes.

## **ASSISTÊNCIA TÉCNICA**

1. Para qualquer informação ficam os nossos SERVIÇOS TÉCNICOS ao dispôr dos utentes dos nossos PRODUTOS.
2. Quando solicitado, elaboraremos orçamento prévio de reparação.

## **PERÍODO DE GARANTIA:**

**02 ANOS PARA LINHA DOMÉSTICA**

**06 MESES PARA HOTELARIA**



## ATENCIÓN



### PLACA DE CARACTERÍSTICAS

Puede encontrar a voltaje y frecuencia del Congelador, en la placa de características situada en la trasera del Congelador. Debido a la posible variación en la voltaje (causada por la subcarga de los circuitos), aconsejamos a utilizar ó instalar un circuito independiente, de forma a eliminar las variaciones de la corriente evitando problemas en el motor.

### TOMA DE TIERRA

Éste Aparato debe estar conectado a una toma de tierra. La toma tierra reduce lo riesgo de choque eléctrico, providenciando una fuga de la corriente eléctrica. Éste aparato está equipado con una tarjeta con tierra.

### NO USAR TOMAS MÚLTIPLES O ADAPTADORES

Conecte el aparato directamente a una toma. No conecte el Congelador a adaptadores ó tomas múltiples. No enmendar el cable eléctrico.

### AVISO IMPORTANTE

Un Congelador vacío, es una atracción mucho peligrosa para los niños. Remova la tapa del Congelador ó tome otros tipos de cuidados a fin de que accidentes no ocurran.

**PELIGRO:** Riesgo de niños quedaren detenidos adentro del Congelador. Antes de extravasar lo Congelador, remover la tapa y la cesta para que los niños no entren en lo Congelador y queden detenidos.

## **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

## CARACTERÍSTICAS

---

### BOTÓN PARA REGULAR LA TEMPERATURA

Botón para regular la temperatura interna del Congelador, situada no painel frontal para fácil acceso. La temperatura ideal para congelar alimentos es de - 18°C. Quando la temperatura subir encima de lo nivel seleccionado, lo motor comenzara a funcionar.

### ELIMINACIÓN DEL AGUA DE DESCONGELACIÓN

Para una fácil eliminación del agua de descongelación, durante el proceso de descongelamiento, aconsejamos qué descongele el Congelador una ó dos veces al año.

Amigo del Ambiente, 70mm (2¾ ") de aislamiento.



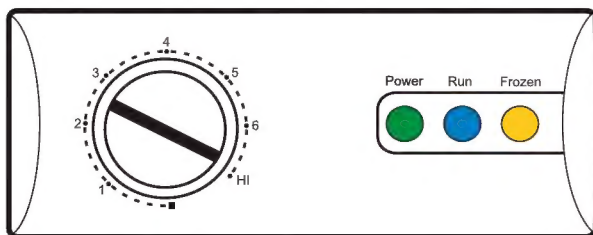
SISTEMA DE  
ELIMINACIÓN  
DEL AGUA

REGULADOR  
DE LA TEMPERATURA



## REGULAR LA TEMPERATURA

La temperatura de lo Congelador es regulada por medio de lo botón de regulación, que se encontra situado en la parte delantera de lo Congelador.



## INDICADORES

- El indicador verde está encendido cuando enchufar lo congelador y quedará siempre encendido.
- El indicador azul se enciende siempre que el motor estuviere en funcionamiento.
- El indicador amarillo se enciende siempre que la Congelación Rápida estuviere en funcionamiento.

Conectar lo Congelador para alcanzar la congelación máxima:

- Gire el botón, en lo sentido de los punteros de lo reloj, para la posición máxima de congelación.
- Deje el botón en la posición máxima entre 3-4 horas.
- Una vez terminada la congelación hay que llevar el botón hasta la posición de 2 horas equivalente al normal funcionamiento.
- Se desear desconectar lo Congelador, gire el botón para la posición "0".

**ATENCIÓN: NO COLOCAR ALIMENTOS EN LO CONGELADOR HASTA ESTE ALCANZAR LA CONGELACIÓN MÁXIMA, TRAS 3-4 HORAS DE SER CONECTADO CON LO REGULADOR DE LA TEMPERATURA EN LA POSICIÓN MÁXIMA "HI".**

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### DESCONGELACIÓN

Es conveniente, de vez en cuando, extraer la escarcha que cubre los paredes del aparato, cuando ésta es superior a 6mm, pues irá retardar la congelación, resultando en un ciclo de duración superior al normal.

No usar nunca, para dicha operación, objetos metálicos con punta que puedan provocar perforaciones en el circuito refrigerante con el consiguiente daño irreparable al aparato. Utilizar, en cambio, una raedera de plástico.

Para obtener una descongelación completa del aparato (que se debe efectuar una o dos veces en el año), desconectar el aparato de la red de alimentación y dejar abierta la tapa hasta que se derrita la escarcha.

El aparato está dotado de un sistema de eliminación del agua, por medio de un orificio situado por detrás de lo aparato, cuya tapa debe ser retirada cuando de la descongelación.

Para descongelar el aparato, hacer lo siguiente:

**A)** Desconectar el aparato de la red de alimentación.

**B)** Desenchufar el aparato, vaciarlo, envolver cuidadosamente los alimentos congelados con alguna tela (si es posible de lana) y guardarlos en un sitio fresco.

**C)** Para acelerar las operaciones de descongelación se pueden introducir dentro del aparato un recipiente con agua caliente. Por precaución, poner un trozo de catón debajo del recipiente.

**D)** Después de 15 minutos, puede extraer la escarcha solta con una raedera de plástico. Después de cada descongelación es necesario limpiar el interior del aparato y secarlo bien.

## **LIMPIEZA**

La limpieza interna del aparato se debe efectuar periódicamente después de haber descongelado el aparato utilizando bicarbonato de sodio disuelto en agua tibia. Evite siempre el uso de productos abrasivos, detergentes o jabones; después del lavado enjuagar con agua limpia y secar con cuidado.

Una vez efectuadas dichas operaciones, poner nuevamente en funcionamiento el aparato como se describe en el párrafo “Conectar lo Congelador”.

## **FALLAS ELÉCTRICAS Ó MECANICAS**

Si ocurrir una falla de electricidad, es importante mantener los alimentos congelados. Ponga hielo dentro de lo Congelador y cobralo con mantas de para la conservación de lo frío. Si la electricidad no volver dentro de 12 horas, lo contenido de lo Congelador deberá ser cambiado hacia otro Congelador que este a funcionar.

En caso de un problema mecanico, contacte la Asistencia Tecnica, proporcionar todos los datos necesarios.

## **TÉRMINOS DE LA GARANTIA**

1. La garantía es válida sólo en la presentación de la factura de compra del producto.
2. Esta garantía se limita exclusivamente a las piezas de repuesto ineficaz debido a defectos de fabricación
3. La eliminación de varias fallas en garantía se realiza para la reparación o el reemplazo de piezas defectuosas, de acuerdo a la discreción de nuestros servicios técnicos. Las piezas defectuosas son de nuestra propiedad.
4. No están cubiertos por la garantía los daños causados durante el transporte, negligencia o mal uso, montaje o instalación incorrecta, así como las influencias externas, tales como: rayos atmosféricos o eléctricos, inundaciones, humedad, etc.
5. Pierden la garantía todos los aparatos que no están a ser utilizados de acuerdo a las instrucciones o conectadas a las REDES DE AEREAS DE ALIMENTACIÓN, que no garantizan una tensión constante de 220/240V.
6. La garantía no cubre lesiones personales o daños causados directa o indirectamente.
7. Esta garantía termina cuando se descubre que han sido sometidas a reparaciones, reformas o intervenciones por cualquier persona no autorizada por JOCEL.

## **LA GARANTIA TERMINA**

1. Con la modificación o desaparecimiento de la placa de identificación del aparato.
2. Superado el período de 2 años para la línea doméstica e 6 meses para la hostelería, la garantía expira y la asistencia técnica se hará mediante adeudo en los costos de mano de obra en función de las tarifas vigentes.

## **ASISTENCIA TÉCNICA**

1. Cualquier información, nuestros servicios técnicos está disponibles para los usuarios de nuestros productos.
2. Cuando se le solicite, elaboramos presupuesto previo de la reparación.

## **PERÍODO GARANTIA:**

**02 AÑOS LÍNEA DOMÉSTICA**

**06 MESES LÍNEA HOSTELARIA**



**ASSISTÊNCIA TÉCNICA**  
**ASISTENCIA TÉCNICA**

---

Telef. 00 351 252 910351  
Fax: 00 351 252 910367  
E-mail: [assistencia@jocel.pt](mailto:assistencia@jocel.pt)  
<http://www.jocel.pt>